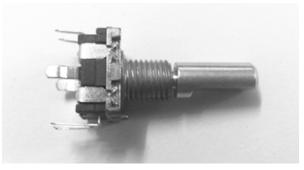


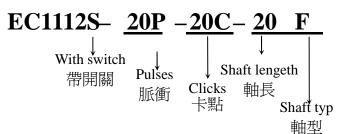
Haits深圳市海华声电子有限公司

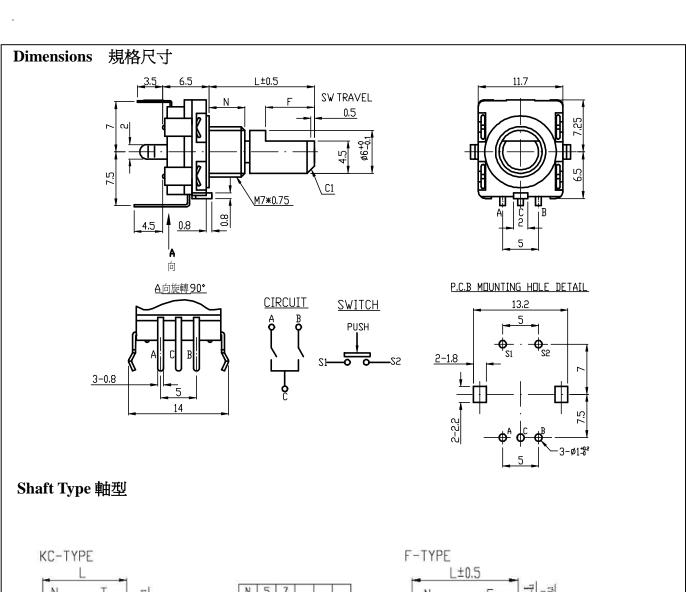
Shenzhen HaiHuasheng Electronic Co., Ltd

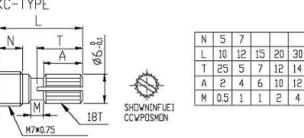
11mm Metal Shaft Rotary Encoder With Push-On Switch 11mm 金屬軸旋轉編碼器附開關

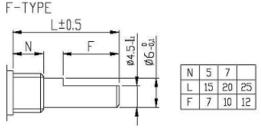


Part Number









文件编号	EC11-004(20P正)	EC11 系列规格书	页码	1/7
版本号	00	EC11 SERIES SPECIFICATION	日期	2011-3-1

1. General 一般事项

1-1、Scope 适用规格

This specification applies to 11mm size low-profile thin rotary encoder (incremental type) for microscopic current circuits, used in electronic equipment.

本规格书适用于电子设备用微小电流回路11型薄回转式编码器(增量型)。

1-2、Standard atmospheric conditions 标准大气状态

Unless otherwise specified, the standard range of atmospheric conditions for making measurements and test is as following limits: 如果没有其它特殊要求时,则其测定及实验的大气压状态,标准范围如下:

Ambient temperature 温度: 15℃~35℃

Relative humidity 相对湿度: 25%~85%

Air pressure 气压: 86kPa~106kPa

- 1-3、Operating temperature range 使用温度范围: -20℃~80℃
- 1-4、Storage temperature range 保存温度范围: -40℃~85℃

2、Construction 构造

Dimensions 尺寸: Refer to attached drawing 见所附成品图

3、Rating 额定值

- 3-1、Rated voltage 额定电压: DC 5V
- 3-2、Resistive load 最大额定电流: 0.5mA(common lead共公端:1mA)

4、 Precautions in use 使用方面的注意事项

4-1. During operating storage in high temperature and humidity, and in corrosive gas should be avoided.

请避免存放于高温,潮湿及具腐蚀性的场所。

4-2. At design of the pulse count processes. Using the C/R filter circuit as bellow is recommended.

在设计上时脉计算处理的动作方式,建议使用C/R过回路装置。

4-3. With this part, Detent position will always be aligned with A-OFF phase. Therefore make the A phase of microcomputer the reference at the soft ware design stage.

此产品在定位状态时A相波形是处于OFF状态,因此在设计软件时请留意此现象。

- 4-4、Care must be taken not to expose this product to water or dew to prevent possible problem in pulse output waveform。 注意本制品必须避免直接接触到水或露水,可能会导致输出波形异常。
- 4-5、Excessive impact force may decrease the performance Of this product。 Please pay attention to impact force。本制品的主轴无法承受过大的撞击力,以确保制品的机能。请避免严重的撞击力量。
- 4-6. When encoder are used, the speed is suitable for controlling with 360°/s. The highest speed will lead that IC doesn't obtain signal. Mean while, the slide contact in the inside of product can be divorced form in order to be poor conatct.

在编码器时速度需控制在360°/s内,转速过快会导致IC抓取不到信号及产品内部的接触刷会瞬间脱离产生接触不良

4-7、Consideration to provide protective guard for knob is highly recommended to avoid side pressure to the shaft。本制品的主轴,无法承受太大的侧向压力,所以主要在旋转帽套设计时,必须考虑到帽套的侧向压力,以确保制品的机能。

文件编	5 H BOLL 60 4 /0					2/7			
	晶号 EC11-004(2	<u>(20P正)</u>	EC11 系列规格书						
版本	号 00	EC11 S	EC11 SERIES SPECIFICATION						
5、 I	ELECTRICAL C	HARACTERISTICS 电气性能	& &						
II	`EM 项目	SI	SPECIFICATIONS 规格						
5-1	Resolution	Number of pulses in 360° rotation.			s/360°				
3-1	分解能力	回转一周输出的脉冲数。			中/360°				
		Note:Output signal is 1 pulse pe	er 1 detents. And terminal A-C	2 Phase-	different sign	nals (signalA,			
		is pulse ON or OFF at detent p	osition. No specified output	signalB)	Derails show	vn in <fig 1="">(The</fig>			
		of termial B-C at detent positio	n.	broken li	ine shows de	tent position).			
		注意事项:输出信号方式是1~	个定位1个脉冲。在定位位	A、B俩	信号输出相	位差,输出波			
		置时,A-C端子间处于ON或C	FF状态,而B-C端子不作	型详细见	见<图1>,(虚约	线表示带卡点			
		特定要求。		装置的短	定位处位置)	0			
	Output signal format	Shaft rotational direction	Signal		Outp	ıt			
	输出信号	轴回转方向	信号	figl	输出波	:形			
		C.W.	A(A~C 端子间)	OFF +	+				
		顺时针方向	A(Terminal A~C) B(B~C 端子间)	0N					
			B(Terminal B~C)	0N					
		C.C.W.	A(A~C 端子间)	OFF ON -					
		逆时针方向	A(Terminal A~C) B(B~C 端子间)						
			B(Terminal B~C)	0N - -					
		Measurement shall be made under the condition as follows.							
		1)Shaft rotational speed:360°/s 。 2)Test circuit: <fig2>。</fig2>							
		下图2所示回路,轴以360°/秒	的速度回转测之。						
		fig2	——◇ DC 5V	ig3					
		10K 10K 10K	OFF OFF	1 1	$\downarrow \downarrow \downarrow $	<u> </u>			
	Switching	A Bb—	3. 5V		·	工作电压			
	characteristics 开关特性	0.01 山 二 分 編码器 分	± 0.01uF	\ {}	•	> >			
)) (on		<u> </u>	> <u> </u>			
		<u> </u>	<u></u>	<u>t2</u>	±3				
		Note: Code-OFF area :The area which the voltage is 3.5V or more, Code-ON area which the							
		voltage is 1.5V or less.							
		注:编码器OFF指输出电压3.5V以上的状态,编码器ON指输出电压1.5V以下的状态。							
			e time from 1.5V to3.5V of each	T		etent, B signal			
5-3.1	Chattering	switching position (code OFF-0			rregular oscil				
	振荡	编码从OFF→ON或ON→OFF	, •		•	立置上的 B 信			
		时间应符合规定。图3 号振荡无规定,							

文件编号 EC11-004(20		PEC11 系列规格书		页码	3/7		
版本	号 00	EC11 SERIES SPECIFICATION		日期	2011-3-1		
5、	ELECTRICAL C	HARACTERISTICS 电气性能					
5-3.2	Sliding noise (Bounce) 滑动杂音 (突跳)	Specified by the time of voltage change exceed 1.5V in code-ON area。When the bounce has code-ON time less than 1ms between chattering (t1 or t3)。the voltage change shall be regarded as a part of chattering。When the code-ON time between 2 bounces is less than 1ms,they are regarded as 1linked bounc。 编码 O N部分的1.5V以上的电压变动时间在振荡,t1,t3之间会产生 1 毫秒以上1.5V以下的 O N部分。另外,如果各突跳间1.5V以下的范围在 1 毫秒以上时,则判定为另一个突跳。	t2≤2ms				
5-3.3	Sliding noise 滑动噪音	The voltage change in code-OFF area。 电压从高电位切换到低电位区间时	3.5V Mi 3.5V 以				
5-4	Phase difference 相位差	Measurement shall be made under the condition which the shaft is rotated in speed 360°/s。 以360°/s的速度操作轴进行回转。 C.W. 顺时针方向 A信号(A~C之间) Signal A B(B~C之间) Signal B C.C.W. 逆时针方向 A信号(A~C之间) Signal A B(B~C之间) Signal A B(B~C之间) Signal A B(B~C之间) Signal B	.5ms 4> 见 图4				
5-5	Contact Resistance 接触电阻	Measurement shall be stable condition which a output signal is ON condition。 在输出信号为ON的稳定状态下测量。	Max 1Ω 小于1Ω				
5-6	Insulation resistance 绝缘电阻	Measurement shall be made under the condition which a voltage of DC 50V 60±5s is applied between individual terminals and bracked。 在端子和支架之间外加 DC 50V 60±5秒。	Between individual terminals and bracked 10MΩ Min。 端子与安装支架间电阻10MΩ以上				
5-7	Dielectric strength 耐电压	A voltage of AC 300V 60±5s shall be applied between individual terminals and bracked。 在端子和支架之间外加 AC 300V 60±5秒。	Without arcing or breakdown 不得有绝缘破坏。				

文件编	扁号 EC11-004(2		EC11-004(20P正) EC11 系列规格书				4/7	
版本	号	00	EC11 SERIES SPECIFICATION			日期	2011-3-1	
6. M	IEC	CHANICAI	L CH	ARACTERISTICS 机械性能	•			
I	ITEN	M 项目	SP	PECIFICATION	DNS 规格			
6-1	Total notational angle 全回转角度		Angle of effective rotation。 有效回转角度。			360°(Endless)		
h-/		ent Torque 江力矩	Only suitable for C.C, equipment。 只适用于附卡点装置。			gf.cm(2~20	mN.m)	
Number and position of detent定位点数及位置			-	suitable for C.C, equipment。 月于附卡点装置。	20 detents(Step angle:18°±3°) 20 点定位(间隔角度:18°±3°)			
Push-pull 6-4 strength of shaft 轴推拉强度			bushin (Afte 沿轴向	ind pull static load of 80N(metal bushing) or 10N(plastic ag)shall be applied to the shaft in the Axial direction for 10s or soldering of the PCB board) 可施加80N(金属轴套)或10N(塑胶轴套)的静负荷口拉各10秒钟。(成品焊接至电路板上)	Without damage or excessive play is shaft No excessive abnormality in rotational feeling。 And electrical characteristics shaft be satisfied。 轴无破损,旋转、电气性能无异			
6-5	Terminal 5-5 strength 端子强度		for 10s	c load of 3N (0.3kg) shall be applied to the tip of terminals in any direction。 P前端任意方向施加3N(0.3kgf)的静负荷力10秒钟	Without excessive play in terminal of Poor contact。 端子不得有明显松动及接触不良。			
Shaft wobble 轴晃动			5mm f	mentary load of 5N(0.5kgf) shall be applied at the point from the tip shaft in a direction per pedicle to the axis of 页端5mm处,沿径向瞬间施加5N(0.5kgf)的力。	1.0*L/30mm p-p Max(L:shaft leng 1.0*L/30mm p-p以下(L:安装长度			
6-7	Side thrust strength of shaft 轴的垂直按押 强度		the tip	of 20N (2kgf) shall be applied at the point 5mm from of the shaft in a direction perpendicular to the axis of for 10s。 页端5mm处施加20N(2kgf)的静负荷力10秒。	shaff No machanical A			
6-8	Shaft play in rotational wobble 轴的回转方向摆动			g by angle board。 更板测定。	4°Max 4°以下			
6-9	Shaft play in axial direction 轴向间隙		•	ull / push load of 0.5N(50gf) shall be imposed on the shaft 二施加0. 5N(50gf) 的推力或拉力。	0.3mm Max 0.3mm以下			
Bushing Nut 6-10 Tighten Strength			-	uitable for bushing with-thread type equipment。 月于轴套带螺纹的产品。	metal bushing≥8.0kgf.cm;plastic bushing≥3kgf.cm;金属轴套大于 8kgf.cm;塑胶轴套大于3kgf.cm。			

trl. tr	T DOLL	004(0057)	PO11 77-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-			- /-		
文件组		C11-004(20P正) EC11 系列规格书		-	页码	5/7		
版本		00	EC11 SERIES SPECIFICATION		日期	2011-3-1		
7、E	NDURAN	NC CHAR	ACTERISTICS 耐久性能					
	ITEM 项目		CONDITIONS 条件	SPECIFICATIONS 规格				
		The en	ncoder shall be stored at temperature of 85±3°C for					
		240±1	0h in a thermostatic chamber. And the encoder shall be					
7-1	Dry Heat	subjec	eted to standard atmospheric conditions for 1.5h, After					
/-1	耐热性	which	measurements shall be made.					
		温度8	35±3°C的恒温箱中放置240±10小时,在常温、常湿					
		中放置	置1.5小时后测试。					
		The e	ncoder shall be stored at temperature of -40±3°C for	Contact r	esistance:10	000 Max		
		240±1	0h in a thermostatic chamber. And the encoder shall be		act resistance	,		
	Low	subjec	eted to standard atmospheric conditions for 1.5h, After		•	ns in clause: 5-2		
7-2	Temperatur 耐寒性	re which	measurements shall be made.	5-6~7 6-1~2 10 2~3 shall be satisfied.				
	则交江	温度-	40±3°C的恒温箱中放置240±10小时,在常温、常	接触阻抗小于:1000				
			效置1.5小时后测试。	开关接触阻抗小于:200mΩ; 项目5-2、5-6~7、6-1~2、10-3· 和11-2~3应满足初期规格。				
			ncoder shall be stored at temperature of 40±3°C with					
			ve humidity of 90% to 95% for 240±10h in a thermostatic					
			per。 And the potentiometers shall be subjected to stand-					
7-3	Damp Heat		mospheric conditions for 1.5h, After which measurements					
7-3	耐湿性		pe made.					
			0±3°C,湿度90~95%的恒温恒湿槽中放置240±10小					
			在常温、常湿中放置1.5小时后测试。					
			工市価、 市祉中双直1.5小町 口例 以。 ntire frequency range, from 10Hz to 55Hz and return to					
			shall be transverse in 1min. Amplitude(total excursion):	Specifications in claus , 6-1, 10-3~4 and 1		ise: 5-2 、5-6~7		
			n _o This motion shall be applied for a period of 2h in each					
7-4	Vibration to	est	nutually perpendicular axes(A total of 6h).	satisfied 面目5.2	5.1 10.2 <i>1.</i> ₹∏			
	耐振性		范围: 10~55~10Hz; 周期: 1分钟; 振幅: 1.5mm	项目5-2、5-6~7、 11-2 应满足初期规				
		振动力	方向:XYZ三个坐标方向上各2小时(共6小时)。					
		The e	ncoder shall be stored at condition of H2S gas 3PPM as	Contact resistance:1 SW Contact resistan	esistance:10	OO Max		
		volum	netric concentration, temprature of 40±2°C with relative		act resistance	ce:200mΩ		
		humic	lity of 90% to 95% for 96±3h in a thermostatic chamber.	Max; Specifications				
7-5	H2S test		he encoder shall be subjected to standard atmospheric	、5-6~7、6-1~2、10 2~3 shall be satisfied。 接触阻抗小于:100Ω; 开关接触阻抗小于:20 项目5-2、5-6~7、6-1				
	硫化试验				! ;			
			10±2°C,湿度90~95%,在装有浓度3±1PPM的H2S气体					
					3.0~7、3.0%			
			且恒湿槽中放置96±3小时后,在常温常湿中放置1.5 后测试。					

文件编	· 湯号]	EC11-004 (2	OP正)	EC11 系列规格书		页码	6/7		
版本	本号 00		EC11 SERIES SPECIFICATION			日期	2011-3-1		
		IRANC C	HAR	ACTERISTICS 耐久性能		, , , , , ,			
		项目		CONDITIONS 条件	SI	PECIFICATION PECIF	 DNS 规格		
	TILM	火口	The er	ncoder shall be fallen freely at any posture from 60cm			atin of damage		
				to the concrete floor covered with vinyl-tile. After which			ion of terminal)		
7-6	Free falling			rement shall be made.	_	 Specifications in clause: 5-2, 6- 			
	耐落	-		·····································			tisfied。无过度		
			水泥地			55外(蝸丁妥 -3 应满足初	形除外)。5-2、 期规格。		
				acoder shall be stored at condition of brine gas 5% as		resistance:10			
				etric concentration, temprature of 40±2°C for 24±2h in	SW Con	tact resistance	ee:200mΩ		
	Rrin	ne test		nostatic chamber. And the encoder shall be subjected to		•	is in clause: 5-2		
		试验	standa	rd atmospheric conditions for 1.5h, After which measure-	satisfied	and 10-3~4	shall be 接触阻抗		
			ments	shall be made.	~	。 0Ω; 开关接			
			温度4	0±20°C,在装有浓度为5%的盐水气体的恒温恒湿		2、5-6~7和10-			
				效置24±2小时后,在常温常湿中放置1.5小时后测试	3~4 应清		ζ		
			aft of encoder shall be rotated to20,000 cycles at a speed	Chatteri	na: t1&t3≤5	ims:Rounce: t2			
			of 600	~1000 cycles/h without electrical load, after which		Chattering: t1&t3≤5ms;Bounce: t2 ≤3ms;Detent torque:Initial torque			
		tional measurements shall be made.				50%; Phase-difference:3ms			
		fe 转寿命			显、常湿、无负载条件下以600~1000周/小时速度回	1 -	Min;Contact resistance:100Ω。振 笏:t1&t3≤5ms;突跳:t2≤3ms;定位		
	凹转		转20,	000周。		-	•		
			1cycle	rotate 360° C.W rotate 360° C.C.W.	力矩:不低于初 抗小于100Ω。]值的50%;接触阻		
			1周指	顺时针转360°再逆时针转360°。					
8, S	OLI	DERING	CHAI	RACTERISTICS 焊锡性能					
	ITEM	项目		CONDITIONS 条件	Sl	PECIFICATION PECIFICATION	DNS 规格		
	Man			nperature of soldering iron: 350°C or less, Application					
8-1		ering		f soldering iron: Within 3s.					
	于工	焊锡	1	350℃以下,时间: 3秒钟以内。	4				
				d wiring board: Single-sided copper clad laminate board nickness of 1.6mm。使用基板t=1.6mm单面铜箔板。					
				nting: 1、Surface temperature of board: 100°Cor less;		al characteris			
			1 TOTICE	2. Preheating time: within 1min.	satisfied	no mecnanio	cal abnormality		
	Din 9	Soldering	预执:	基板表面温度: 100°C以下,时间: 1分钟以内。	。 不得有约	绝缘体的破坏	不、变形、接触		
X-/	槽焊	_		ing: 1. Soldering temperature:260±5°C;	无异常。		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		
				2. Immersion time: 3±1s _o					
			焊锡温	温度: 260±5℃; 时间: 3±1秒。					
			Condu	ct the above soldering process for 1 or 2 times.					
				的测试条件,实施焊接工程1~2次。					
			The te	rminals shall be immersed into solder bath at 260±5°C	A new u	niform coati	ng of solder shall		
	Sold		for 3±	1s in the same manner as para.	cover 90)% minimum	of the surface		
	ability 焊锡性		端子右	E260±5°C温度的焊槽内浸锡3±1秒。	being in	nmersed。			
					浸渍面夠	顷有90%以上	二的焊锡附着。		

文件编	扁号 EC11-004(2	0P正)	EC	l1 系列规格	书		页码	7/7	
版本	号 00		EC11 SEF	RIES SPECIF	FICATION		2011-3-1		
9、PI	JSH SWITCH P	ORTION 推动开	 关部分 :						
		g specification is on		he one type wi	th switch constr	uction of E	C11 encoder	series 。	
注	: 以下规格只适	i用于EC11编码器系	《 列带开关结构	J 。					
9-2 Ra	ited capacity (Res	istance load): DC	5V 10mA (1m	A Min)					
额	定容量(电阻负	荷): DC 5V 10mA	(1mA 以上)						
10、1	ELECTRICAL C	HARACTERISTICS	5 电气性能						
	ITEM 项目		CONDITIO	NS 条件		S	PECIFICATION PECIFICATION	NS 规格	
	Contact	Voltage step-down	test at DC 5V	1mA.		$100\text{m}\Omega$	Max		
	resistance 接触电阻	采用DC 5V 1mA®	&压法测试。			最大100	ο m Ω		
	Bouncing	Shaft shall be rotat	ed at 1 cycles/s	(OFF-ON-OF	F).	Less th	nan 10ms		
111-/	振荡	以1秒钟1个往返(0	OFF-ON-OFF)	按压运转。		10毫秒!	以下		
	Insulation	Measurement shall	be made under	the condition	which a voltage	Between	individual 1	erminals and	
	resistance	of DC 250V 60±5	of DC 250V 60±5s is applied between individual terminals and b				bracked 50MΩ Min _o		
	绝缘电阻	bracked.					端子与安装支架间电阻50MΩ以上		
		在端子和支架之间							
	Dielectric	A voltage of AC 30		Without arcing or breakdown					
	strength 耐电压	dual terminals and		17 CO . 5Th		小得有領	绝缘破坏。		
		在端子和支架之间							
		L CHARACTE				1			
	ITEM 项目		CONDITIO	NS 条件			PECIFICATION TO THE PECIFI	77	
	Switch type 开关型式						_	e throw(push on)	
		Measure the distan	aa until auritah	turned on who	n progging the	早 似 里 :	投(推ON)		
	Travel of					0.4+0	$0.4 \pm 0.2 \text{mm}$		
	switch shaft to the operation direction of pudh SW(At push force 8N) 量测按压开关直至其导通的行程(按压力为8N)。						0. 4 <u>1</u> 0. 2mm		
	Operating	Measure the max le							
11-3	force of	shaft to the operation			en pressing the	500 ± 20	$500 \pm 200 \text{gf} (5 \pm 2\text{N})$		
	switch 开关动	量测按压开关直到		_		000 ± 20	0081 (0 - 211)		
	作力 FNDURANC	CHARACTERI							
	ITEM 项目		CONDITION CONDITION			Q.	PECIFICATIO	NS 规格	
-	TIEM - A H	The encoder shall l			a speed of			e:200mΩ Max;	
		1800cycles/h without			•	Specific	ations in clau	ise:10-3~4、11-	
	Push operating	1		2 snaii c	e satisfied;				
	life 开关按压寿	at 5000 cycles (sha	•	9	去 库 <i>法 /</i> 去			%。开关接触电 开关接触电阻。	
	命						阻: 200mΩ以下; 开关接触电阻: 200mΩ以下; 项目10-3~4、11-2应		
		运转20,000次。每			动作力为初期值				
V 200	→ = F =	以下)。	·	110 -4-	\ <u></u>	的50%。			
次数	变更原因	変更日期	深	圳市	海华声	电子	有限		
				Snenzhe	n HaiHuash	eng Elec	tronic Co.	, ∟ta	
			制作	邓剑辉	审 核	凌艺	批准	朱秋生	